

shawarma  
shish taouk

RESTAURANT

# FARROUJ

Cuisine Libanaise

Jus 100% naturel

Falafel et plats végétariens

الفرّوج

La Cité • Tél.: (514) 285-8729  
3575, av. du Parc, Montréal H2X 3P9

 **le BAGEL**

Gratuit!  
3 BAGELS\*  
Free!

Les Galeries du Parc, 3575 Ave. du Parc  
(coin Prince-Arthur) • Tél.: 845-9992

La nouvelle et la plus originale boulangerie-café-bagel.

15 variétés d'excellents bagels new-yorkais  
fraîchement cuits sur les lieux

Nature • Pavot • Sésame • Sel • Ail • Oignon • Tout  
garni • Blé entier • Cannelle-raisin • Cannelle-pomme •  
Seigle • Seigle noir • Bleuets • Pesto • Tomate séchée

\* Avec tout achat de 1,99 \$ ou plus (taxes en sus),  
sur présentation de ce coupon. L'offre se termine le 31 août 1995.

# ZORBA

S O U V L A K I

200 St-Viateur Ouest  
Montréal (Québec)  
271-5520

depuis/since 1976

The best souvlaki restaurant

Venez déguster nos spécialités. • Come and taste our specialties.

## SUPERMARCHÉ

### Nascimento & Brito Reg'd

BIÈRES ET  
VINS FROIDS

67 Prince Arthur Est  
☎ (514) 845-5751

• OUVERT 7 JOURS/SEMAINE  
DE 7H30 À 23H

• OPEN 7 DAYS A WEEK

• Livraison gratuite pour  
commande de plus de 35 \$

• Free delivery for orders  
over \$35

• SPÉCIAUX TOUS LES JOURS

• SPECIALS EVERY DAY

# BRASSERIE DES PINS

3714, avenue du Parc

Spéciaux du midi de 11h à 14h

À partir de **4,25\$**  
(taxes incluses)

Du 20 au 31 août:

• Nouvelle bière

• Épis de maïs gratuits

## COURRIER TO THE EDITOR

### L'ESSOR DES NICKBURGERS!

Pour faire suite à l'article paru dans votre journal concernant les «nickburgers» de la «Place Milton», il me fait plaisir de vous informer que cet article a contribué à faire connaître «Place Milton» à plusieurs gens qui en ignoraient l'existence. J'annonce dans votre journal depuis sa parution et je désire souligner que ceci a contribué à l'augmentation de ma clientèle.

Je remercie «Place publique» pour sa contribution à l'essor économique de notre quartier.

Nicholas Arniotis.

### CONTROVERSY ABOUT PEST...

On your page two of last month's issue I see "Controversy:

### Quand le moniteur cardiaque ne répond plus... When the heart monitor doesn't respond...



Pets or Pests?" It's unlikely that our present administration will do anything to control the pigeons, which are undoubtedly noisy and dirty, although one must admire their ability to live through the winter. However there is little controversy as to whether the guests

at the Bar Tantra are pests. Unfortunately, it is equally unlikely that the current Administration will do anything about them either.

Sincerely,

Robert Allnutt  
Jeanne-Mance Street

### Concours «Gagnez un voyage à Montréal-Montreal getaway contest

Dans notre Édition de juillet, il était écrit, dans l'annonce française du concours, que vous aviez jusqu'au 14 juillet pour participer au concours (Identifier les six photos et gagner un

voyage de rêve). Nos excuses! Ceux et celles qui voudraient participer (mais qui ne l'ont pas fait, faute de temps!) pourront le faire puisque nous avons allongé la période de participa-

tion jusqu'au 18 août. Le tirage aura lieu le 21 août. Vous pouvez vous procurer une copie du journal du mois de juillet en communiquant avec nous.

Bonne Chance!

Due to an error in the French publicity, the contest deadline has been extended to August 18. You can still enter by calling us to obtain July's contest issue.



**Vous pouvez nous rejoindre!**  
**You can reach us!**

Téléphone: 844-6917  
Fax: 849-3109  
c.p 746 succ du Parc  
Montréal H2W 2P3

### PLACE PUBLIQUE

Place publique est publié avec le support de la S.D.C. Milton-Parc et la Sodoc Montréal, deux corporations à but non-lucratif. Le journal paraît à tous les mois et se veut un véhicule d'informations qui nous fait mieux nous connaître, nous aide à nous réunir afin de discuter et d'agir sur notre présent et notre avenir.

Place publique is published in cooperation with S.D.C. Milton-Parc and Sodoc Montreal, two non-profit corporations. The newspaper is published monthly as a tool to circulate information, to learn more about each other, and to help bring us together to discuss and act upon our present and future.

#### Coordination:

Clément Schreiber

Rédacteur en chef / Chief Editor:

Alain Labelle

Rédactrice anglophone/  
English Editor:

Ariel Harper

Comité de rédaction/Editorial  
Committee

Bernard Bourbonnais, Lucia Kowaluk,

David Ley, Danièle Monfette, Dimitri

Roussopoulos

Éditorialiste:

Dimitri Roussopoulos

Collaboration à la rédaction/  
Contribution:

Claire Helman, Virginia Nixon,

Dinu Bumbu, Serge Mongeau,

Chris Schoofs, Pamela Walden-Landry

Photos:

Page couverture/Front page:

Sébastien Bouchard

Autres photos/Other photos:

Sébastien Bouchard, Société d'histoire et  
de culture de Mile-End, Merk Goldman

#### Traduction/Translation:

Annie Jaudin, Normand Lebeau,

Danièle Monfette

Révision/Proof-reading:

Annie Jaudin, David Ley

Responsable de la distribution:

Jean-Yves Girard

Comptabilité:

Armand Thibault

Infographie / Layout:

Sébastien Bouchard

Impression:

Payette & Simms

Responsable  
communication-marketing:

Nicole Pageau

Distributeur  
Assoc. / membre  
AVDA

Association des  
médias de la  
communauté  
du Québec  
AMECQ

MEMBRE DU  
RPM  
COMMUNAUTAIRE